

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

-

# حكايات كرامات الأولياء في منطقة الشلف

\_\_\_\_\_:

\_\_\_\_\_:

محمد دحماني

:

2005 – 2006.

# حكايات كرامات الأولياء في منطقة الشلف

\_\_\_\_\_:

\_\_\_\_\_:  
د. عبد الحميد

\_\_\_\_\_:  
محمد دحماني  
بورايو

..... : .  
..... : .  
..... : .

:

2006 - 2005

# الإهداء:

.

:

.

:

•  
•  
\_\_\_\_\_

•

•

•

•

## الفصل الأول:

مفهوم الكرامة و علاقته بالمفاهيم  
المجاورة

- المناقب. ↘
- الكرامة. ↘
- العجيب. ↘

## الفصل الثاني:

خصائص حكايات الكرامات

- المناقب. ↘
- الكرامة. ↘
- العجيب. ↘

## الفصل الثالث:

### التحليل الموضوعاتي لحكايات الكرامات.

- التصنيف الموضوعاتي لحكايات الكرامات.
- تحليل نماذج من حكايات الكرامات.

# المقدمة

.

.

-

.

-

"

"

.

-

.

-

.



-

.

-

.

-

/

.

-

"

"

.

.

)

(...

.

"

.

"

•  
•

" "

":

1"

:

- - - - -

" " " "

2. : {وكم أهلكنا قبلهم من قرن هم أشد منهم بطشا فنقبوا

في البلاد هل من محيص}\*:

3.

4.

1 ABÜL QASIM ALLABIDI \_MAMÄQIB D'ABU ISHAQ AL-JABA NYANI " P-2 Impremerie La Rapide -Tunis

\* الآية 36 سورة ق.

2 محمد فؤاد عبد الباقي -معجم غريب القرآن-209- دار المعرفة لبنان.

3 الزمخشري -الكشاف ج 11/4

4 القرطبي الجامع -ج22/17

5 .

- :

6 .

"

":

7 .

-

- :

:

/2

"

8"

---

5 عبد الحق بن غالب بن عطية الأندلسي-تفسير الكتاب العزيز-المحرر الوجيز ج 167/5 -تحقيق عبد السلام الشافي محمد ط1- دار الكتب 1993.  
6 أبو حيان الأندلسي-تفسير البحر المحيط ج8-ص127 تحقيق عادل أحمد منشورات دار الكتب 2001 دار الكتب.  
7 أ.د.لؤي خليل-مجلة التراث العربي-ص3, اتحاد الكتاب العرب ع97. آذار 2005 دمشق  
8 محمد مفتاح -دينامية النص ص132-

13 :

" "

.( )

9 .

---

<sup>9</sup> لؤي خليل-مجلة التراث العربي -اتحاد الكتاب العرب ص4 ع 97 آذار 2005 دمشق

11

"

"

"

12

"

"

"

13

---

<sup>11</sup> مرجع سبق ذكره ص 6

<sup>12</sup> نفسه

1 عيسى لطفي - أخبار المناقب ص 15

":

" :

14»

:

:

/1

:

:\_

15

: . . .

:

17

16

18

19

---

14 أبو القاسم سعد الله - تاريخ الجزائر الثقافي ج 1/131-133

15 ابن منظور - لسان العرب م 3/249

16 الزمخشري - أساس البلاغة - ص 54

17 الإمام مجد الدين محمد الفيروزبادي - القاموس المحيط - ج 4/140

18 الفراهيدي - العين ص 368



:

12

":

" 20 "

"

":

\*

"

21 .

" - :

22 .

23 .

" :

"

"

24 "

- :

25"

"

"

26"

" :

" :

"

27"

---

\* بهاليل ج: بهلول والمعنى المشهور له هو المعتوه

21 ابن خلدون - تاريخ العلامة ج 165/5

22 ابن أبي العز الحنفي - شرح العقيدة الطحاوية ص 494

23 أحمد بن حزم الطاهري - الملل والنحل ج 3/5

24 القشيري - الرسالة ص 160

25 ابن خلدون - تاريخ العلامة ج 168/5

26 الطوسي عبد الله علي - اللمع - تحقيق عماد البارودي - ص 157 - المكتبة التوفيقية - القاهرة ب.ت

27 القشيري الرسالة ص 164

28»

": -"

29»

": -"

30»

":

31»

{لهم البشرى في الحياة الدنيا

—

---

28 ابن خلدون - تاريخ العلامة ج5/ ص 165

29 نفسه

30 الجرجاني - التعريفات 184

31 الكلابادي - التعرف لمذهب أهل التصوف - ص 87-88

\* سورة يونس الآية 64

32"

" :

"

" ...

" "

{ولقد كرّمنا :

33"

" بني آدم }

" "

( )

34

35

:

:

:

"

36"

" :

37"

<sup>34</sup> حكيم ميلود، الكرامة في تلمسان -مذكرة ماجستير ص 58

<sup>35</sup> أ.د. لؤي خليل مجلة التراث لعربي ص 4

<sup>36</sup> التهانوي -كشف مصطلحات الفنون، ص 61

<sup>37</sup> عبد المنعم حنفي -معجم المصطلحات الصوفية ص 224

:

...

":

39»

"

40»

{كلما دخل عليها زكرياء المحراب

وجد عندها رزقا، قال يا مريم أنى لك هذا، قالت هو من عند الله إن الله يرزق من يشاء

38 أحمد محمد ويس - الإنزياح في التراث النقدي ص 32

39 الحنفي - العقيدة الطحاوية ص 494

40 سابق السيد - العقائد ص 214

42 .

" :

" .

" :

43 .

:

" :

44" .

{والذين كذبوا بآياتنا سنستدرجهم من حيث لا

41 آل عمران الآية 37

42 ابن كثير - التفسير م 360/1

43 التهانوي-كشاف مصطلحات الفنون ص 68

44 نفسه ص 71

يعلمون} 45 : "ذري ومن يكذب بهذا الحديث سنستدرجهم من حيث لا يعلمون  
46,,

47 .

48" .

:

" . {سنستدرجهم من حيث لا يعلمون} :

{و مكروا

ومكر الله} 49 : {إن كيدي متين} 50 : {يخادعون الله

وهو خادعهم} 51 : {إنما نملي لهم ليزدادوا إثما} 52

: {حتى إذا فرحوا أخذناهم بغتة} 53 ."

\_\_\_\_\_ :

45 الأعراف /182

46 القلم /44

47 القرطبي - أحكام القرآن ص329

48 المرجع نفسه

49 آل عمران /54

50 الأعراف /183

51 النساء /142

52 آل عمران /178

53 الأنعام /44



54

:

55



»

57»

»

58»

»

60»

»

59»

---

<sup>57</sup> ايريك فروم-اللغة المنسية- نقلا عن حكيم ملود -ارجع السابق ص161

<sup>58</sup> علي زيعور - الكرامة و الأسطورة والحلم- ص27

<sup>59</sup> فريد -نظرية الأحلام - نقلا عن حكيم ملود -ارجع السابق ص162

<sup>60</sup> المرجع نفسه163

"

61"

.

"

62"

.

:

-

-

-

63

.

---

<sup>61</sup> نفسه

<sup>62</sup> مرجع سبق ذكره ص 163

<sup>63</sup> -المرجع نفسه

»

64»

»

65»

— : —

»

66»

»

67

---

64 مفتاح محمد —دينامية النص—ص141  
65 مفتاح محمد —مرجع سبق ذكره ص141  
66 علي زيعور—الكرامة والأسطورة ص21  
67 ميلود حكيم —الكرامة الصوفية ص53

( )

" :

68"

- - - -

-

- -

- :

"

69"

.

"

70"

---

<sup>68</sup> توفيق فهد - العجيب والغريب ص 106  
<sup>69</sup> المرجع نفسه ص 111  
<sup>70</sup> ابن خلدون - تاري العلامة- ص:926

71» .

-:

»

72» .

---

<sup>71</sup> المرجع السابق ص: 931  
<sup>72</sup> ابن خلدون - تاريخ العلامة- ص 931

- :

":

73".

-3-1

" -

74"

75 .

(MANA)

76 .

:

---

<sup>73</sup> ابن خلدون -تاريخ العلامة- ص931  
74 الزمخشري -الكشاف ج3/392 قال تعالى " وقالوا أساطير الأولين اكتتبها فهي تملى عليه بكرة وأصيلا." الفرقان (5)  
75 مصطفى الجوزو -الأساطير والخرافات ص:9  
76 علي زيعور -الكرامة ولأطورة والحلم ص:73





82" (...)

"

(Mythe)

83"

"

"

84" (...)

"

85 "

":

86" (...)

"

87"

- 
- 82 محمد أركون - معارف من أجل الأئسنة - ت هاشم صالح ص 38  
83 محمد أركون - الفكر الإسلامي نقد و اجتهاد- ت هاشم صالح ص 208  
84 الطاهر وعزيز بنويوة كلود ليفي ستروس - ص 99  
85 المرجع نفسه - ص 101  
86 نفسه  
87 نفسه ص 145

88(...)

---

..

89(..)

( )

90(...)

• • •

.

"

91 " .

"

92"

"

93 " ...

" .

94 " .

) .

.(

---

91 محمد أركون -الفكر الإسلامي نقد و اجتهاد ترجمة هاشم صالح ص 269

92 نفسه

93 نفسه

94 نفسه ص 240

”

”

”

- -

95”

”

. / /

( )

.<sup>96</sup>(...)

:

---

<sup>95</sup> المرجع السابق ص 241  
96 وحيد السعفي – العجيب والغريب في التفسير ص 36

• \_\_\_\_\_

97»

»

98»

": "

99"

- - - - - )  
(-

- "

100 " ...

101 ( )

( )

( )

( )

)

(



\_\_\_\_\_

:

” ”

”

”

” ...

:

”

:

...

103

”

104”

:

”

”

105”

:

” :

”

106 ”

- 
- 103 ابن منظور – اللسان م 1، ص 580  
104 الزبيدي – تاج العروس ج 3 – تحقيق عبد الكريم الغرناوي – ص 320  
105 الفيروز أبادي القاموس المحيط ج 1، ص 105  
106 محمد فريد وجدي – دائرة المعارف اقرن العشرين م6، ص 200

(Merveille) 107.  
(J.logoff)  
"Mir" "Mirabilla" (Merveilleux)  
"Mirari"  
(Les Mirabilias) " " 108 "

( )  
- - -  
109 :  
" "

:

)

110 (

"\_

:

"

" :

•

:

•

:

:

•

:

•

"

"

•

:

•

:

•

:

•

:

•

:

•

:

•

:

•

:

•

:

"

:

"

111 "

110 حسين فوزي - حديث السندباد القديم ص- 34 نقلا عن مقدمة عجائب المخلوقات لفاروق سعد  
111 القزويني - عجائب المخلوقات- تحقيق فاروق سعد - ص 31

”

112

113

114

” ”

”

115 ”

116 ”

” :

117”

118 ”

” :

- 
- 112 تودوروف – مدخل الى الأدب العجائبي – ص 195  
113 تودوروف – المساءلة – ص 98 – ترجمة أحمد منور  
114 ميلود حكيم – الكرامة الصوفية في تلمسان – ص 115  
115 أبو هلال العسكري – الفروق في اللغة – ص 252  
116 الجرجاني – التعريفات – ص 152  
117 التهانوي – كشاف مصطلحات الفنون – م3، ص 190  
118 توفيق فهد – العجيب و الغريب - ص 91



120

12

121

122

---

120 محمد أركون - الفكر الإسلامي - ص 189  
121 وحيد السعفي - العجيب و الغريب في التفسير - ص 27  
122 القزويني - عجائب المخلوقات - ص 45

” ”

123

– (le Merveilleux)

(L'etrange)

"

": "

126 (...) "

:

(L'etrange)

127 (Le merveilleux)

(Le Gharib)

.( )

(Ailleurs)

124 نفسه- ص 638

125 تودوروف – الأدب العجائبي – المساءلة، ترجمة أحمد منور – ص 100

126 تودوروف – مدخل إلى الأدب العجائبي – ترجمة الصديق بوعلام ، ص 65

127 نفسه – ص 115



128 .

129 .

:

"

"

":

"

130 "

131"

":

—

132 .

- 
- 128 محمد أركون - الفكر الإسلامي - نقلا عن ليلى حماني - مذكرة ماجيستير ص 64  
129 البمرجع السابق  
130 الطاهر المناعي - العجيب و العجاب - ص66  
131 العجيب و الغريب في اسلام العصر الوسيط- ترجمة عبد الجليل الأسدي- ص 122  
132 نفسه

133 .

134 .

)  
(

" .

135 "

---

133 تودروف – مدخل إلى الأدب العجائبي – ص 66  
134 وحيد السعفي – العجيب و الغريب في التفسير ص 31  
135 نفسه

: \_\_\_\_\_

<sup>136</sup>(FontosTikos)

(Phantasticus)

137 .

138 .

"

140 "

(levecraft)

141 .

142 .

:

- Le fantastique merveilleux..... -
- Le fantastique étrange..... -
- Le Fantastique pur ..... -
- L'Etrange pur..... -
- Le Merveilleux pur..... -

( ) "

143 "

---

 Denis Mellier- littérature Fantastique –P 14 PARIS 2000- 139

Jean –pierre brtrand-la littérature fantastique P 15- 140

141 المرجع السابق ص 50 - نقلا عن ليلى حوماني

142 ميلود حكيم – الكرامة الصوفية – ص82

143 تودوروف – ص82 -نقلا عن حكيم ميلود – الكرامة الصوفية ص 118

”

144 ”

145

147146

”

”

”

148

149

”

---

Pire Mabile- le miroire du merveilleux cite par todorov P 62 <sup>144</sup>

Gilbert Durand-Ibid -p 474- 3 2

( نقلا عن حكيم ميلود الكرامة الصوفية من 118 - 120 )

Ibid – 471- 4- <sup>146</sup>

Ibid 480- 5-4

Ibid 494-1- 148

149 تشومسكي – ضمن نظرية المنهج الشكلي – ص 200

150 " .

" ...

"

151 .

152 " .

153" .

154 .

---

150Ibid- P 774-1

151 الطاهر المناعي – العجيب و العجاب ص- 72

152 نقلا عن ليلى حوماني – ص51

153 نفسه

154 نفسه

155"

156 "

157"

158 .

159 .

"

160 "

( )

.

.

( )

.

( )

.

(L'imaginaire)

.



\_\_\_\_\_:

{قل أوحى إلي أنه استمع نفر من الجن فقالوا إنا سمعنا قرآنا عجبا}\*  
{عجبا}

161

:

162

163

---

\* سورة الجن الآية 01<sup>161</sup> الزمخشري - الكشاف - م 4 - ص 167  
<sup>162</sup> عبد الجليل الأزدي - العجيب والغريب - ترجمة لمحمد أركون ص 22  
<sup>163</sup> مرجع سبق ذكره ص 25

”

165”

166

167

”

168 ”

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

---

164 ميلود حكيم – الكرامة الصوفية – ص 121

165 نفسه

166 عبد الجليل الأزدي – العجيب و الغريب – ص 26

167 نفسه

168 نفسه

{إني جاعل في الأرض خليفة}\*

169

170"

"

\_\_\_\_\_

"

"

"

" "

":

"

{وقلنا يا سماء اقلعي ويا ارض ابلعي :

"

ماءك وغيض الماء { \* .

"

171 "

" "

" "

" "

( )

"

" "

172 "

.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

173 "

":

"إني آنست ناراً لعلني أتيكم منها بقبس" "أو أجد على النار

هدى"

)

(

174

” ...

175 ”

176 ”

\_\_\_\_\_

177 "

178

179 /

---

177 J- le Goff- le Merveilleux dans l'occident medival - نقلا عن ليلى حوماني - العجيب و الغريب - مذكرة

ماجستير

Mohamed Arkoun- peut - on parler de merveilleux dans le coran !- P 2- 178

179 المسعودي الحمادي - العجيب في النصوص الدينية- ص 99



” ”

180 ”

181

182

- )  
- ) ( - -  
( ( -

183 .

( )

( )

( )

184 .

( ) ( )

185 .

186 .

- 
- 183 عبد الجليل الأزدي - العجيب و الغريب - ص 25  
184 محمد اركون - الفكر الإسلامي - ص 187  
185 محمد السعفي - العجيب والغريب في التفسير - ص 37  
186 ليلى حوماني - العجيب في ألف ليلة و ليلة - ص 146

:

187 .

-

-

.

.

188 .

"

"

-

"

189 "

.

"

"

190 "

.

.

"

---

187 نفسه ص 62

J- Le Goff le merveilleux dans l'occident -P69-188

J-Goimarde- Ibid- P 1027-189

Roger Caillois -Encyclopaedia- corpus-P 775.76- 190

192 "

" " "

193 "

"

194 "

195

196

197

- 
- Ibid-P460- 191  
192 روجي كايو - الموسوعة العالمية - ص 286  
L'etrange et le merveilleux dans L'islam medieval - P223.24- 193  
194 نفسه ص 65 -نقلا عن ليلى حوماني - العجيب و الغريب - ص64  
Alain Montandon-du recit merveilleux ou l'ailleurs de l'enfance -P6 195  
196 محمد أركون - الفكر الإسلامي -ص 22  
197 M Rondonson-op.Cit -P 174- 197 نقلا عن ليلى حوماني - العجيب و الغريب -ص 65

»

198 »

»

»

(TABOU)

199 .

»

»

200 .

\_\_\_\_\_

201 «

...

202 "

( ... )

:  
203 "

: {أفلا ينظرون إلى الإبل كيف

خلقت، وإلى السماء كيف رفعت.}\*\*

" :

204

---

202 محمد مفتاح -دينامية النص ص 143  
203 توفيق فهد - العجيب و الغريب - ترجمة عيد الجليل الزدي ص91  
204 تودوروف - الأدب العجائبي ترجمة أحمد منور ص 98

205 "

" "

206 "

⋮ \_\_\_\_\_

( )



207 «

»

»

»

208 «

»

209 «

210 «

( )

---

207 معبد الحق منصف - لغز الحكاية الصوفية - ص 03 - نقلا عن حكيم ميلود ص 126

208 محمد أركون - الفكر افسلامي - ص 203

209 نفسه

1 عبدالحق منصف - لغز الحكاية الصوفية - ص 06

»

:

211 » .

212» .

:

:

.

.



:

/1

"

"

:

213"

"

"

"

(

)

214

"

"

"

"

"

"

"

"

" 186"

255

"

"



”

...”

”

)” ”

218 (

. 1935

:  
1354

:

( )

:

\_\_\_\_\_

.

\_\_\_\_\_

.

-

"

"

.

-

.

-

.

-

-

.

-

:

:

:

-

.

-

.

-

.

-

:

.

-

:

.(

)

-

:

.

-

:

.

:

/4

:



.

:

.

.....

.

"

".:

(

):

)

.(

.

:

67 :

:

27

/

:

:

:

:

.

.

.

"

—

.

-

.

-

.

-

.

-

.

.

-

:

( 76)

):

:

(

.

-

):

(

:

.

-

"

"

:

"

"

"

.

( )



•  
•  
\_\_\_\_\_

•  
•  
\_\_\_\_\_

•  
•

•  
•

• " "

•  
•

•  
•  
\_\_\_\_\_

•

•

•

•  
•  
\_\_\_\_\_

•

1.

•  
•  
\_\_\_\_\_

•  
•



" .  
:

"

"

.

.

.

---

.

"

"

.

.

.

.

---

.

.

.

---

.

.

.

---

.

---

.

.

---

•  
•  
• \_\_\_\_\_

•  
•  
• \_\_\_\_\_

•  
•  
•  
• \_\_\_\_\_

•  
•  
• \_\_\_\_\_

.

⋮  
\_\_\_\_\_

.

⋮  
\_\_\_\_\_

●

.

⋮  
\_\_\_\_\_

.

⋮  
\_\_\_\_\_

⋮

⋮

.

⋮  
\_\_\_\_\_

.

⋮  
\_\_\_\_\_

.

•  
•  
\_\_\_\_\_

||

||

•  
•  
\_\_\_\_\_

.

•  
•  
\_\_\_\_\_

.

•  
•  
\_\_\_\_\_

||  
•  
•

||

.

•  
•  
\_\_\_\_\_

\* ||    ||

.

⋮  
\_\_\_\_\_

⋮  
\_\_\_\_\_ **16**

1

⋮  
\_\_\_\_\_

219

" "

220

221

---

<sup>219</sup> انظر فريد الزاهي - الحكاية والمتخيل ص 11

<sup>220</sup> المرجع نفسه

<sup>221</sup> انظر بكار توفيق، قصصيات عربية ص10، ص95

"

222

.

"

"

-

):

...

223

224

---

222 - محمد مفتاح - دينامية النص ص 72  
223 - علي زيعور، الكرامة الصوفية، ص 69  
224 - انظر المرجع نفسه

225

»

226 »

» :

227»

---

225 - نهضة ستار، بنية السرد القصصي ص 69

226 - انظر إلى المرجع السابق

227 - حكيم ميلود الكتاب الجديد القصص والتاريخ



1/

:

)

228 (

)

229 (

)

---

<sup>228</sup> علي زيعور، الكرامة الصوفية ص 107  
<sup>229</sup> - محمد طرشونة، مدخل إلى الأدب المقارن، نقلا عن المسعودي ص 111

230(

)

231(

)

232(

)

233(

\_\_\_\_\_

---

230 - المسعودي، الحكايات العجيبة، ص 95

231 - المرجع نفسه

232 - المرجع نفسه

233 - صبري حافظ، الخصائص البنائية للأفصوصة، مجلة فصول المجلد 2 العدد 4 1982 ص 27 نقلا عن المسعودي 97

234

)

235 (

)

236 (

\_\_\_\_\_:

)

237 (

---

234 - ذكرت بعض الكرامات في تاريخ الجزائر الثقافي، أبو القاسم سعد الله وذكر الحفناوي وصاحب المرأة الجلييلة نفس الكرامة لسيدني

أحمد بن علي

235 - المسعودي، الحكايات العجيبة، ص 98

236 - ناهضة ستار، بنية السرد، ص 134

237 - عبد الحميد بورايو، القصص الشعبي، ص 34

"

"

.

.

"

"

.

"

)

238 (

...)

239 (

)

240 (

---

238 - فريد الزّاهي، الحكاية والتمثيل، ص 29  
239 - فريد الزّاهي، الحكاية والتمثيل، ص 78  
240 - ناهضة ستار، بنية السرد، ص 186

241

)

242 (

...)

243 (...)

...)

244 (

---

241 - سعيد غانمي، الكنز والتأويل، ص5  
242 - المرجع نفسه، ص 33  
243 - ناهضة ستار، بنية السرد، ص 97  
244 - سعيد غانمي، الكنز والتأويل، ص 77

)

245(

)

. 246 (

)

247(

.

:

"

) "

. 248(

.

---

245 - المرجع نفسه  
246 - شارل بلوندل، المدخل إلى علم النفس الجماعي ص 29، تعريب، د، حكمت هاشم  
247 - علي زيعور، قطاع البطولة والترجسية، ص 56  
248 - المسعودي، الحكايات العجيبة، 151

)

249 (

...)

250 (...

)

251 (...

...)

252 (

...)

253 ( ...

...)

254 (...

- 
- 249 - سعيد غانمي-الكنز والتأويل-ص06  
250 - توفيق بكار -قصصيات عربية- ص55  
251 - ناهضة ستار-بنية السرد القصصي-ص187  
252 - نقلا عن المرجع نفسه، ص188  
253 - نفسه  
254 - المرجع نفسه ص 188



•  
•  
: \_\_\_\_\_ /2

• ...

•

)

.255(

...)

256(...

...)

257 (

258 (...)

...)

" "

:

...)

259 (...)

...)

260 (...)

---

257 - ناهضة ستار، بنية السرد، ص 52

258 - محمد مفتاح، دينامية النص، ص 129

259 - عبد الحميد بو راوي، القصص الشعبي، ص 70

260 - محمد مفتاح، دينامية النص، ص 132

261 (... )

...)

(...

262

\_\_\_\_\_:

\_\_\_\_\_ /1

:

263 (

) ...

"

"

:

" "

" "

:

:

:

.

.

:

:

"

"

.

.

“ ”

264 “ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

265 “ ”

---

264 - عبد الحميد بو رايب، القصص الشعبي، ص 108،  
265 - المرجع نفسه

266

)

267

:

/4





:

":

.1"

":

"

.

.

:

:

...)

.268 (

...)

.269(

...)

270 (...

...)

.271 (...

...)

.272 (

---

268 - ناهضة ستار، بنية السرد، ص 72  
269 - أحمد عبد اللطيف حماد، الزمان والمكان في قصة العهد القديم ص 65 نقلا عن المسعودي الحكايات العجيبة ص 120  
270 - فريد الزّاهي، الحكاية والمتخيل، ص 14  
271 - المرجع نفسه ص 17  
272 - المرجع نفسه ص 80

...)

273(

)

274 (

)

.275(

)

276(

)

277(

---

273 - علي زيعور، الكرامة الصوفية ص 6  
274 - عبد الحميد بورايو، القصص الشعبي، 117  
275 - المرجع نفسه ص 118  
276 - محمد مفتاح، دينامية النص، ص 143  
277 - المرجع نفسه، ص 148

) : .

.278(

:

PROPP

.279(

)

.280(

.

" "

:

:

/1

.281 (

)

)

282(

:

---

<sup>281</sup> - علي زيعور، الكرامة الصوفية، 187  
<sup>282</sup> - محمد مفتاح، دينامية النص، ص 140

283 ( ) :

" " ...)

284(

285

" " " "

.286

) " "

---

283 - أمانة بلعلی، تحلیل الخطاب الصوفي، 228  
284 - المسعودي، الحكایات العجیبة، ص 81  
285 - سعید یقطین، ذخیرة العجائب، ص 30  
286 - حکیم مولود، الكرامة في تلمسان ص 146



" "

287(

.

" "

288

" "

289( )

.

"

):

"

.

"

"

"

"

290

:

.

---

287 - علي زيعور، الكرامة الصوفية، 185  
 288 - عبد الحميد بورايو، القصص الشعبي، ص 114  
 289 - المسعودي، الحكايات العجبية، ص 144  
 290 - علي زيعور، الكرامة الصوفية، ص 48



)

294 (

:

...)

295(

):

296(

"

"

.297

'

'

'

'

298

'

'

'

'

'

'

'

:

"

"

"

"

.

---

296 - المرجع نفسه ص 57

297 - المرجع نفسه

298 - عبد الحميد بورايو, القصص الشعبي, ص 112

:

:

:

299

.300

301

" "

---

299 \_ ملحمة قلقامش، ص 116، نقلا عن سعيد غانمي، الكنز والتأويل ص 49  
300 \_ علي زيعور، الكرامة الصوفية، 48  
301 \_ ناهضة ستار، بنية السرد، ص 87

302

)  
303(

"

"

:

/2

"

"

"

"

) : " " 304

.305 (

" "

306

" "

" "

·  
" "

:

"

:

:

"

·

---

304 - سعيد بقطين، ذخيرة العجائب، 42  
305 - القشيري ص 173، نقلا عن نا هضة ستار، بنية السرد ص 188  
306 - المسعودي، الحكايات العجيبة، ص 67

13 :

:

.307

)

308(

309

---

<sup>307</sup> - علي زيعور، الكرامة الصوفية ص 176

<sup>308</sup> - فريد الزاهي، الحكاية والمتخيل، 59

<sup>309</sup> - المسعودي، الحكايات العجيبة، ص 230



"

"

:

:

.

.

.

310

"

"

.

.

:

)

311(

" "

" "

.

.312

” ”

:

”

”

" "

·  
:

'

'

'

'

)

·

'

(

'

'

'

'

'

'

"

'

( )

313"(.....)

( )

.

"

"

"

"

.

.

:

.

"

" "

"

1"(...)

"

"  
:

.

:

.

"

"

.

:

"

.

.

1"(...)

.

".

2".

"

3"(...)

".

1"

2".

.

"

.



)

(

"

.

3".

4

:

.

:

**/1**

"

1"

.

:

1/2

"

.

"

.

.

2".

"

3"

·  
:

*/3*

"

1".

( )

·  
2

:

·  
:

.

:

.

( )

( )

.

( )" "

.

"

"

.

( 3 2 )

"

"

"

"

"

1"

( )

".

( ) ( )  
( ) ( )

( )

".

1".

.

.

( )

".

1".

:

( )

.( )

)

( )

(

.

.

"

( )

"

" "

.

.

: \_\_\_\_\_

.( )

: \_\_\_\_\_

.

: \_\_\_\_\_

.

: \_\_\_\_\_

.

: \_\_\_\_\_

.

: \_\_\_\_\_

"

1".

)

(...

:

.

.

.

( ) " "

.

" "

.

( )

.

( )

.

( )

( )



.(       )

"

1"(....)

.

.

.

•  
•

:

.

"

314"

"

315"

"

316"

"

317"

---

<sup>314</sup> إمام عبد الفتاح - مدخل إلى الفلسفة - ص 181

<sup>315</sup> شلحت يوسف - نحو نظرية جديدة - ص 85

<sup>316</sup> نقلا عن المرجع نفسه - ص 95

<sup>317</sup> نقلا عن المرجع نفسه

:

318 "

"

319"

"

320" (.....)

"

321"

---

318 شلحت يوسف – نحو نظرية جديدة – ص 106

<sup>319</sup> نقلا عن المرجع نفسه – ص 171

<sup>320</sup> مفتاح محمد- دينامية النص- ص 137

<sup>321</sup> علي زيعور – الكرامة و الأسطورة و الحلم – ص 36

»  
.

322» (...)

»  
.

323»  
.

»

324»

.

:

:

---

322 ميلود حكيم-الكرامة في تلمسان-139  
323 علي زيعور-قطاع البطولة والندرجسية – ص40  
324 نقلا عن المرجع نفسه.

: /1

»

325» .

.( )

: /2

»

326»

327

--	--

:

328	
-----	--

»

329»

»

330»

---

326 محمد مفتاح -دينامية النص - ص138  
327 ذكر أبو القاسم في تاريخ الجزائر الثقافي وصاحب المرأة الجليلة ما لهذا الولي من فضل في العلوم والمعارف والفقه والتفسير  
328 الحفناوي -تعريف الخلف برجال السلف- ج 447/2  
329 محمد مفتاح -دينامية النص - ص 139  
330 حمادي المسعودي - الحكايات العجيبة- ص86

»

331»

»

332»

:

/3

»

»

»

»

---

<sup>331</sup> علي زيعور - الكرامة والأسطورة والحلم - ص 177  
<sup>332</sup> ميلود حكيم - الكرامة في تلمسان - ص 141



”

”.

” ”

.

”

.

333”

.

.

:

"

334" [...]

"

335"

"

336"

"

337"

---

<sup>334</sup> أمينة بلعة - تحليل الخطاب الصوفي-ص198

<sup>335</sup> محمد مفتاح - دينامية النص - ص 136

<sup>336</sup> محمد مفتاح -دينامية النص- ص138

<sup>337</sup> نقلا عن المرجع نفسه

338

339

338 نقلا عن المرجع نفسه

339 علي زيعور - الكرامة ولأسطورة والحلم - ص 91

340»

»

...]»

341»

»

342»

---

340 سعيد يقطين - ذخيرة العجائب - ص 46  
341 محمد مفتاح - دينامية النص - ص 141  
342 حمادي المسعودي - الحكايات العجيبة - ص 67

“ ” “ ”

“ ”

343“[...]”

” ”

.

.

.

.

.

.

.

:

" .

345" [...]

)

":

.(

"

.

.

"

"



”

346” [...] .

:

”

.

.

347”

.

”

---

<sup>346</sup> حمادي المسعودي - الحكايات العجيبة - ص 137  
<sup>347</sup> فريد الزاهي - الحكاية والمتخيل - ص 72

” ” ”

”

348” [...] ”

”

349”

( )

( )

---

<sup>348</sup> بكار توفيق - قصصيات عربية- ص 11  
<sup>349</sup> علي زيعور - الكرامة والأسطورة والحلم- ص 177

" .

350"

"

351

"

352"

"

353"

"

354"

"

355" [...]

"

---

<sup>350</sup> سعيد غانمي - الكنز والتأويل - ص 51  
<sup>351</sup> مرجع سبق ذكره ص 46  
<sup>352</sup> بكار توفيق - قصصيات عربية - ص 12  
<sup>353</sup> سعيد غانمي - الكنز والتأويل - ص 5  
<sup>354</sup> نقلا عن المرجع نفسه  
<sup>355</sup> علي زيعور - الكرامة والأسطورة والحلم - ص 28

:

357

358

359

<sup>356</sup> ناهضة سنار - بنية السرد القصصي - ص 172  
<sup>357</sup> محمد ولد أحظانا - باحث في الثقافة الشعبية - جامعة نواكشوط موريطانيا، المجلة العربية للثقافة-المنظمة العربية للتربية 1981 تونس، ص 250  
<sup>358</sup> محمد ولد أحظانا - باحث في الثقافة الشعبية - جامعة نواكشوط موريطانيا، المجلة العربية للثقافة-المنظمة العربية للتربية 1981 تونس، ص 250  
<sup>359</sup> اعتمد الأستاذ حكيم ميلود نماذج من الحكايات الشعبية وفق جداول محمد ولد أحظانا في الكرامة الصوفية في تلمسان- مذكرة ماجستير ص 181

(1)

						الملاحظات

»

360 »

" (...)

361 "

"

"

"

362"

363 "

"

( )

"

---

<sup>361</sup> مرجع سبق ذكره ص 103  
<sup>362</sup> سعيد غانمي - الكنز والتأويل - ص 26  
<sup>363</sup> نقلا عن المرجع السابق ص 83

364 " .

" .

365 " .

:

: \_\_\_\_\_

: \_\_\_\_\_

"

366 " (...)

<sup>364</sup> علي زيعور - قطاع البطولة والنجسية - ص 40

<sup>365</sup> محمد مفتاح - دينامية النص - ص 134

<sup>366</sup> علي زيعور - قطاع البطولة والنجسية - ص 25

• \_\_\_\_\_

•

•

•

”

367” (...)

•

•

•



368 "

"

"

369 "

"

370 "

"

371 "

---

<sup>368</sup> فلادمير بروب - مرفولوجية الحكاية ترجمة وتقديم ابراهيم الخطيب- ص 57

<sup>369</sup> فريد الزاهي - الحكاية والمتخيل - ص 75

<sup>370</sup> ناهضه سنار - بنية السرد - ص 86

<sup>371</sup> ناهضه سنار - بنية السرد القصصي - ص 126

372" (...)

373 "

"

"

374 "

<sup>372</sup> بكار توفيق - قصصيات عربية - ص 13

<sup>373</sup> سعيد غانمي-الكنز والتأويل - ص 51

<sup>374</sup> فريد الزاهي - الحكاية والمتخيل - ص 127

:

: \_\_\_\_\_

( )

: \_\_\_\_\_

.

: \_\_\_\_\_

( )

).

375 (

376(...)

377

---

375 حمادي المسعودي - الحكايات العجيبة - ص 288  
376 علي زيعور - الكرامة والأسطورة والحلم - ص 49  
377 سعيد غانمي - الكنز والتأويل - ص 64

»

378 »

(2)

(3)	(2)	(1)				التصديك الحكاية
-						
-	-					

( )

"

2"

".

379"(...)

(3)

					طبعة الربط
		/	/	/	
	-	/	/	/	( )

380

"

":

381

<sup>380</sup> أبو القاسم سعد الله - تاريخ الجزائر الثقافي - ج 1/198  
<sup>381</sup> مخطوط يملكه الشيخ بلعالية - مفتش متقاعد الشلف -

»

382»

»

»

(4)

					طبعة للربحية
-	/		-		
-	-	-			
-					

383»

»

<sup>382</sup> الشيخ سيدي الجليلي بن عبد الحكم- المرات الجليلة - مخطوط نسخ عام 1953م تلمسان ص 226  
<sup>383</sup> علي الزيعور -قطاع البطولة والترجسية- ص 122

”

384 ”

385

” .

386 ” .

”

” .

.

:

---

384 حمادي المسعودي - الحكايات العجيبة - ص 124

385 نقلا عن المرجع نفسه ص 142

386 مرجع سبق ذكره ص 83



".  
:

388 "

389 "(...)"

"

"

390"

".  
:

391 "(...)"

392 "

---

387 سعيد غانمي-الكنز والتأويل- ص 73  
 388 جان شوفالي-التصوف والمتصوفة ترجمة عبد القدر قنيني- ص 96  
 389 عبد الحميد بورايو مقال متضمن لتحليل نماذج من الحكايات الشعبية ودراستها وفق الجداول - ص 25  
 390 شلحت يوسف -نحو نظرية جديدة في علم الاجتماع- ص 16  
 391 علي الزيعور-قطاع البطولة والندرجسية- ص 24  
 392 محمد مفتاح-دينامية النص - ص 138

)

393(...)

.

# الخاتمة



المصادر والمراجع

(2 )



( )



.1982

( )



-

. 1981 (4 )

-

( )



-

-

-



.1993

-1

-



2001

. . . .

-



- 2001

-

-



-

( )



1980 2

Abut-qasim ALLABIDI –MANÂqib Abou Ishaq

AL-Jabanyani 2 Impremerie la Rapide –Tunis.



-

1982

- ❖

1990 1

1985 (2 )

( ) ❖

❖

.

( ) ❖

-

91

:( ) ❖

(1 )

◆

1979

◆

1982 (1 )

( ) ❖

1966 (1 )

( ) ❖

1960

❖

.

(1 )

❖

1999

❖

2002

1994 (1 ) (

)

❖



1962



( ) -

1997 (1 )

1994

(1 ) -

.2002/1500



.1993



2002

(1 ) 91

( )



-

-

-

1990

( )



-

. .

:( )



1986



1998



-

1982

-



1990 1

1985 (2 )

( )



.

( )



-

91

:( )



(1 )



1979



1982 (1 )

( )



1966 (1 )

( )



1960



.

(1 )



1999



				❖
			2002	
1994 (1 ) (			)	❖
				❖
			1962	
	(		)	-
			1997 (1 )	
1994		(1 )		-
			.	
	.2002/1500			❖
				❖
			.1993	
				❖
	2002		(1 ) 91	
			( )	❖
-	-		-	
		1990		
			( )	❖
				-
			.	
			:( )	❖
				◆
			1986	

1998



-



2005

المخطوط

:



-( )



1953 1

.1983

( )



5 ( )



. 1981

( )



.1979

( )



-

1998 1 .

( )



1978

-

( )



4،1980

المذكرات

98

:

❖

2004

-

❖

المجلات والجرائد:

.1995

( 1 2 )

❖

.1993 ( 73 )

❖

93

564

❖

❖ لؤي خليل-مجلة التراث اتحاد كتاب العرب 2005 دمشق

❖ مجلة اللغة العربية -المجلس الأعلى للغة العربية- مجلة نصف سنوية تهتم بالقضايا

الثقافية والعلمية- عدد ممتاز شتاء 2005

❖ مجلة التراث النقدي -اتحاد الكتاب العرب 2002 دمشق- غليزان أحداث، نشرية

إعلامية شهرية، العدد 20، جويلية 96

❖ السجل الذهبي لشهداء ولاية الشلف 1954-1962-اللجنة الولائية المكلفة

بتحضير احتفالات الذكرى الخمسون لاندلاع الثورة.

❖ كوكب افريقيا، جريدة أسبوعية سياسية أدبية علمية، 23 فيفري 1912م، الجزائر

❖ المجلة العربية للثقافة، نصف سنوية، العدد 36، المنظمة العربية للتربية والثقافة،

1981، تونس.

❖ Petite histoire du département du chlef

❖ Petite Geographie du département du chlef

Max Marchand, Chef service départemental de l'enseingement primaire d'orienville

❖ Bureaux arabes et l'évolution des genres de vie indigenes dans le ouest de tell algerien.

X A vien yacone edition LAROSE Paris

❖ Chlef huit siècles de présence .

الطابق

# التوثيق المرجعي

1008 – 945 هـ  
1600 – 1538 م

1.

( ) "

"

( )

1(...)

2\*

".

" :

3".

.

.

:

\*

2

.

1 .

·  
" "

2\*

" "

" " " " "

" "

“

”

“

”

“

”

“

”

“

”



"

"

"



2 15400



1341 – 1239 هـ

.

1239 هـ

" "

1341 هـ 1"

:

" "

1420

)

. 2

\* (

" :

" .

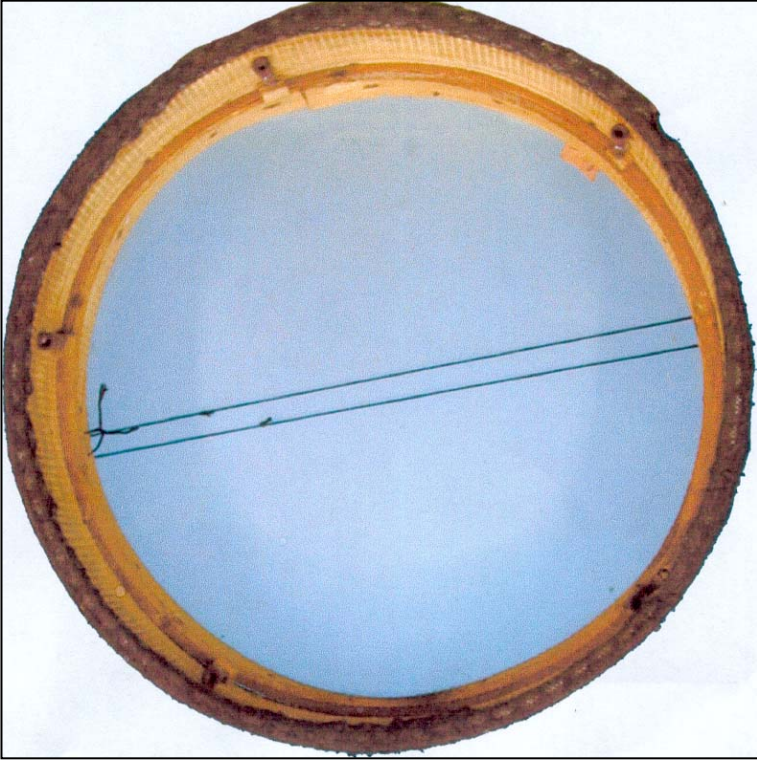
" .

" :

( ) " "

( )

.



:

38

"

"

•  
•  
\_\_\_\_\_

	:	✓
	:	✓
	:	❖
	-	
1 .....		
	-	
2.....		
	-	
3.....		
	:	❖
	-	
5.....		
	-	
10.....		
	-	
14.....		
	:	❖
	-	
31.....		

37.....-

41.....-

.....: ✓  
.....: ❖

70.....-

75.....-

82.....  
.....: ❖

..... 105

..... 106

..... 107

109.....  
.....: ❖



116..... -

124..... -

126..... -

: ❖

136..... -

137..... -

138..... -

: ✓  
: ❖

146..... -

161..... -

(1

164.....

(2

171.....

(3

173.....

(4

175.....

. ✓

. ✓

. ✓

. ✓

